

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница объявл. занимает 10 стр.  
Заграничн. на 50%, дороже За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. мн. 2 зл 50 гр  
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галера № 6 тел. 83 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.  
Контур открыта с 8—1 ч. дня и с 3—7 ч. вечера, кроме праздничн.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Ровно—Ковель—Владимир-Вол.—Дубно—Сарны—Барановичи—Острог—Корец—Здолбунов.

## Важно для Г. Г. Хозяев и земледѣльцев!

Если желаете, чтобы Ваш труд был по заслугам оценен, то вы должны свое сырье, как например, лен, коноплю, паклю (kłaki), пряжу, шерсть и т. п., обмѣнять на готовые издѣлія, как-то: полотна, холсты, байги, сукна, платки, окатерты, полотенца и т. п. и заплатить за работу и без всякой доплаты только у фирмы **Zjednoczone Zakłady włókiennicze tkackie**

Spółdzielnia z odp. udział.

**„КОЛОДРОТ“**

w Łowowie, ul. Tkacka 27

мы предлагаем бесплатно пробки наши коммисіоната на издѣлія и проекты. **ВАН ПОДКОМІОНАТОВ ВА БОЛЬШУЮ ПРОВИЗИЮ**

Fabryka Perfumeryjno Kosmetyczna  
J. SZACH - WARSZAWA



Japoński biały bez.

Perfumy  
Puder  
Woda kwiatowa  
Mydło

## TRETORN

### БОТЫ

— И —

### ГАЛОШИ

самое лучшее  
производство

Достать можно во всех первоклассных магазинах.

Требуйте повсюду



Первая Мѣстная Фабрика

## Галош БОТ

спортивной обуви

ПРОЧНО-ДЕШЕВО-ЭЛЕГАНТНО



GRUDZIĄDZ

Палестинскія вина



## „КАРМЕЛ“

самыя лучшія в мірѣ лечебныя вина

„MEDOS“ (красное вино) специально для страдающих желудком и сахарной бѣззнью

„BARZEL“ (желѣзное вино) специально для малокровных и выздоравливающих

PLYN

## JASNEJ ŚCIENIA

Идеально чистое стекло, зеркала, металлы, мрамор

SPROBOWANIE A PRZEKONANIE SIĘ

**Zgubiono** książeczkę wojenską, wydaną przez P.K.U. Równa na imię Gustawa Lichta.

Uważać za nieważną

М. Г.

Имѣем честь довести до свѣдѣнія всѣх покупателей, что от 1 ноября с. г. мы передали коммисіонную продажу издѣлій нашей фабрики

на Волынское и Люблинское Воеводства

ФИРМЪ

## Ш. КУЛИКОВИЧЕР

Ровно, ул. 3-го Мая № 77

к которой просим обращаться с заказами

Spółka Akcyjna wyrobów bawełnianych

I K Poznańskiego w Łodzi

М. Г.

Имѣем честь довести до свѣдѣнія всѣх покупателей, что от 1 ноября с. г. мы передали коммисіонную продажу издѣлій нашей фабрики

на Волынское, Люблинское, Новогородское и Полѣское воеводства

ФИРМЪ

## Ш. КУЛИКОВИЧЕР

Ровно, ул. 3-го Мая № 77.

к которой просим обращаться с заказами

ZAKŁADY WŁÓKIENNICZE

KAROL S. BUHLE Sp. Akc. w Łodzi



В полночь мы были у зау-  
рени и, вернувшись часов-  
около трех ночи домой, лег-  
ли спать. Около полудня ей  
ли завтракать, разговляться  
(Председательство слушает)







Найуспешнейшим средством усмиряющим  
**РЕВМАТИЗМ**  
ЛОМАННЯ, БІЛЬ ГОЛОВИ І ЗУБІВ  
Є ВИПРОБОВАНИЙ 30 ЛІТ  
І НАГОРОДЖЕНИЙ  
МЕДАЛЯМИ.

**ПЕРЛЬМУТТЕР**  
ХЕМИКА  
ЛАПТИКА  
СТЕРИПОЛІА  
ДО НАБУТТЯ ВСЮДИ  
ВІДБИІ ГОЛОВНИЙ СКЛАД ВІСІАКОВ.  
АПТИКА МІКОЛЯША  
ЛВІВ.

Często naśladowany, lecz niedościgniony oryginał wody Kolońskiej



Nie przyjmować fałszywatów.

Спеціаліст по болѣзням наложным, венерическим и врачебной косметики

Бывшій асистент клиник Вѣнской и Львовской

D-r.  
Med.

**Otton Rosmarin**

Lwów, ul. Rutowskiego 1 (dom Sprechera)

принимает от 11—1 и от 8—6



**REFORMACKIE PIGULKI** z m. ZAKONNIK

Apteki KARBZEWSKI — TUSZYŃSKI  
WARSZAWA, TRĘBASKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe, cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienie żółciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i lęzaje, pobudzają trawienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji są zastąpionym środkiem przeczyszczającym. Wzycie 1 do 2 pigulek na noc. Cena pudełka zł. 1.35

**ИЩУ** — **ОПЫТНУЮ**  
**ИНТЕЛЛИГЕНТНУЮ БОЛНУ**

знающую основательно ПОЛЬСКИЙ и ДРЕВН. ЕВРЕЙС.

КІЙ язики к 2-м дѣтям 5 и 6 лѣтняго возраста

адрес: узнать в Редакціи.

**Zgubiono** książeczkę, wojskową wyd. przez P.K.U. Książkę ziemie Radomskiej na imię Antoniego Zbyszka. Uważać za nieważną.

**Poszukiwani są** ŻONA DZIECI zmarłego w Ameryce HENRY KLEISCHER vel KARCHEL. Kto by o nich wiedział cokolwiek, proszony jest o skomunikowanie się z Heronimem Heymanem, adwokatem w Warszawie, Niecała 14.

**SZYN** do kolejki konnej i parowej — poszukuje **Z. KOWALCZUK, LWÓW** ul. na Bajkach 3.

**Продається** 863 кв. саж., нечищеною землі по Млинові. Шосе цѣна доступна. Інформація В. Єрабен ул. 3-го Мая № 171.

**НУЖЕН МАЛЬЧИК**  
**ДЛЯ РАЗНОСКИ ГАЗЕТ**

Обращаться в редакцію газети „Волинское Слово“ ул. Галлера 6. От 9 — 1 ч. и от 3 — 7.

**MEMORIN**  
**CZOPKI HEMOROIDALNE**

USUWAJĄ STAN  
ZAPALNY

ŁAGODZA BÓLE  
POWODZENIE



ZMNIEJSZAJĄ  
KRWAWIENIE



ZADAĆ  
WE WSZYSTKICH APTEKACH!

TOWARZYSTWO PRZEMYSŁU  
CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNEGO **MAGISTER KLAWE, S.A. WARSZAWA.**

**Zgubiono** książeczkę woj. skową, wydaną przez P.K.U. Równie na imię Miłki Mielnika rocznika 1894. Uważać za nieważną.

**Д-р ЛЯШЕВСКИЙ**  
сифилис (606-914)

кожные венерические  
Пріем мужчин 8—1 1/2, 5—7 1/2  
женщин 5—6.

Улицы 3-го мая  
№ 55

**Д-р М. ГОФМАН**

Ровно, ул. 3-го мая № 58.

Телефон № 17.

лечу зрелой женщи. (болѣзни Рентгеновские лучи, проецирование и фотографические снимки) кварцевая ама горное солнце) Солнце, Диатермия и лечение электричеством

**Д-р Д. ПОЛЯК**

Болѣзни кожные и венерич  
Пріем от 10—1 и от 4—7  
ул. Мицкевича 84, во дворѣ.

Женщина-врач

**М. Л. ТРУБАЧ**

Болѣзни кожные и венерические  
Пріем от 9—1 и от 4—7  
ул. Пилсудского № 1

**ПЕНСИОНАТ „ANUTA“**

we Lwowie, przy ul. Kopernika 8  
предлагает обставленные комнаты с полным содержанием для почтенной волинской клиентуры

О почтении  
Правление пенсionата „Anuta“  
Бездѣлние свежее и танго

**ОВІАДУ**

u p PIOTROWSKIEJ

3-go Maja 26

**КЛАД С ПОДАРКАМИ**

Можно найти в чай фирмы „ЭВИГ“

Но случаю 40 лѣтняго юбилея известная фирма

„НѢМЦОВИЧ-ЭВИГ“

постановила раздать

**ЦѢННЫЕ ПОДАРКИ**

в продолжении нѣскольких мѣсяцев своимъ консументамъ

Среди всемоушенъ самыхъ лучшихъ сортовъ чаю

„ЦЕЙЛОНСКАЯ РОЗА“

„ЭвиГ“ № 17 „ЭвиГ“ № 24,

которые уже пущены в продажу во всехъ городахъ и мѣстечкахъ Польши, имѣются много внутри которыхъ находятся ЧЕКИ на слѣдующія БОЛЬШІЯ СУММЫ.

1) 1 чен на 1000 зл.

2) 2 „ „ 500 „

3) 10 „ „ 200 „

4) 80 „ „ 200 „

5) 80 „ „ 100 „

6) 80 „ „ 50 „

На будущій мѣсяцъ фирма обѣщаетъ другіе цѣнные подарки. ИЩИТЕ-ЖЕ СЧАСТЛИВЫХЪ ПАЧЕКЪ ЧАЮ. Кто в пакѣ чай известной фирмы „ЭвиГ“ найдетъ чекъ, получаетъ немедленно отъ фирмы наличными сумми, указаннымъ в чекѣ. Подарки вы находите в самомъ пріятномъ в мѣрѣ чай „ЭВИГ“.

Полное оборудование мельниц, равно отдѣльные машины доставляетъ немедленно по ФАБРИЧНЫМЪ ЦѢНАМЪ и НА ВЫГОДНЫХЪ УСЛОВІЯХЪ ПЛАТЕЖА фирмы **Riesel, Schleber i Friedländer** генеральное представит. **Joz Prekora Swie w** Pardubice h **we Lwowie Hetmańska 124**

**ПЕРЛЬМУТТЕРА**  
**УЛЬТРАМАРИНА**

самая лучшая и экономная синька для бѣлья, нобѣлки и окрашен.

Требуйте воюду **Stoneszna 26.**

**Ch. Perelmutter, Lwów**  
Награждена на всемирной выставкѣ в Брюсселѣ и Медіоланѣ золотыми медалями

**ЛУЧШИЙ**  
**ПОДАРОКЪ ДѢТЯМЪ**  
**К ПРАЗДНИКАМЪ**

**КНИГА**

ПРОДАЖА ПО НОМИНАЛЬНЫМЪ ЦѢНАМЪ  
БЕРЛИНСКАГО КАТАЛОГА ВЪ РЕДАКЦІИ  
„ВОЛИНСКАГО СЛОВА“

РОВНО, UL. HALLERA 6, тел. 88

Konto czekowe P. K. O. w Warszawie 80695.

Большой выборъ новейшихъ новинокъ книжнаго рынка  
Подписчикамъ „Вол. Слова“ 10% проп. скидки  
о цѣнъ каталога.



**ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ**

Вольной желудокъ является главной причиной возникновенія разнообразныхъ болѣзней, засоряетъ кровь, вследствие чего происходитъ плохой обмѣнъ веществъ

**Ziela z Gór Hareu D-ra Lauera**

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошимъ очищающимъ средствомъ облегчаетъ дѣятельности органовъ пищеваренія, укрѣпляютъ организмъ и возбуждаютъ аппетитъ.

**Ziela z Gór Hareu D-ra Lauera**

уничтожаютъ болѣзнь печени, почек, желчныхъ камней, геморoidalныя боли, ревматизмъ, артритизмъ, боли головы и лица

**Ziela z Gór Hareu D-ra Lauera**

были награждены на медицинскихъ выставкахъ наивысшими похвалами и золотыми медалями в Ваденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многихъ другихъ мѣстахъ

Цѣна 1/2 коробки зл. 1.50, двойной зл. 2.50

Примѣчаніе: Остерегайтесь ничего не стоящихъ поддѣлокъ

Представитель на Польшу: **JÓZEF GROSSMAN**  
Warszawa, Chmielna 49.